

# 607 成為我異象

1 你是我異象，我心所愛主，  
願你為我一切，別無他有；  
白日或黑夜，我最甜想你，  
行走或安睡，你給我光亮。

## *Be Thou My Vision*

*Be Thou my Vision, O Lord of my heart  
Naught be all else to me, save that Thou art  
Thou my best Thought, by day or by night  
Waking or sleeping, Thy presence my light.*

2 你是我智慧，你是我真道，  
我永住在主裡，主在我內  
你是我天父，我作你真子  
你住我裡面，我與你成一。

*Be Thou my Wisdom, and Thou my true Word  
I ever with Thee and Thou with me, Lord  
Thou my great Father, I Thy true son  
Thou in me dwelling, and I with Thee one*

3 財富與稱讚，我心不羨慕，  
求你作我產業，永遠屬我。  
求主惟獨你 居我心首位，  
至高之君王，你是我寶貴。

*Riches I heed not, nor man's empty praise  
Thou mine Inheritance, now and always  
Thou and Thou only, first in my heart  
High King of Heaven, my Treasure Thou art*

4 諸天之君王，我為你得勝，  
讓我得著天樂，天上光輝；  
不論何遭遇你總在我心，  
你是我異象，你是掌權王。

*High King of Heaven, my victory won  
May I reach Heaven's joys, O bright Heav'n's Sun  
Heart of my own heart, whate'er befall  
Still be my Vision, O Ruler of all*

# 624 從我活出祢的自己

1 從我活出祢的自己，  
耶穌，祢萬王之王；  
對於我所有的問題，  
主耶穌祢是答案。

*Live out Thy Life within Me*

*Live out Thy life within me,  
Oh! Jesus, King of kings!  
Be Thou Thyself the answer  
to all my questionings;*

從我活出祢的自己，  
一切事祢是道路，  
我只是個透明器皿，  
為著彰顯祢榮耀。

*Live out Thy life within me,  
in all things have Thy way!  
I, the transparent medium,  
Thy glory to display.*

2 殿宇已經完全奉獻，  
已潔淨所有罪惡，  
但願你的聖潔榮耀，  
今從裡面得彰顯。

*The temple has been yielded,  
and purified of sin,  
Let Thy Shekinah glory  
now shine forth from within,*

全地現今都當肅靜，  
我身體成為主殿，  
作祢安靜柔順僕人，  
只讓祢任意推動。

*And all the earth keep silence,  
the body henceforth be  
Thy silent, gentle servant,  
moved only as by Thee.*



3 每一肢體每一時刻，  
等候祢掌管發令，  
準備為祢隨意使用，  
或是完全不使用。

*Its members every moment held  
subject to Thy call,  
Ready to have Thee use them,  
or not be used at all,*

管制我的不息追求  
平靜壓力與煩惱，  
停止管教中的怨言，  
不要因懊悔跌倒。

*Held without restless longing,  
or strain, or stress, or fret,  
Or chafings at Thy dealings,  
or thoughts of vain regret.*

4 但願安息、平靜，柔順，  
代替彎曲與偏見，  
讓祢需要我的時候，  
祢可以自由決定，

*But restful, calm and pliant,  
from bend and bias free,  
Awaiting Thy decision,  
when Thou hast need of me;*

從我活出祢的自己，  
耶穌，祢萬王之王；  
對於我的所有問題，  
耶穌是榮耀答案。

*Live out Thy life within me,  
O Jesus, King of kings!  
Be Thou the glorious answer  
to all my questionings.*

# 263 事奉耶穌真是快樂

1 事奉耶穌真是快樂，  
愛主熱忱更加增，  
喜樂滿心發出讚美，  
每時每刻在事奉。

*There is joy in serving Jesus,  
As I journey on my way;  
Joy that fills my heart with praises,  
Every hour and every day.*

副歌：

事奉耶穌快樂真是無窮喜樂，  
心弦在振動，每時每刻在事奉，  
支取主能力恩崇，  
真是快樂，樂永不離開我。

*There is joy, joy, Joy in serving Jesus,*

*Joy that throbs within my heart:*

*Every moment, every hour.*

*As I draw upon His power;*

*There is joy, joy, Joy that never shall depart*

2 事奉耶穌真是快樂，  
能征服諸般痛苦；  
心中充滿天上詩歌，  
與眾聖徒同歡呼。

*There is joy in serving Jesus,  
Joy that triumphs over pain;  
Fills my soul with heaven's music,  
Till I join the glad refrain.*

副歌：

事奉耶穌快樂真是無窮喜樂，  
心弦在振動，每時每刻在事奉，  
支取主能力恩崇，  
真是快樂，樂永不離開我。

*There is joy, joy, Joy in serving Jesus,*

*Joy that throbs within my heart:*

*Every moment, every hour.*

*As I draw upon His power;*

*There is joy, joy, Joy that never shall depart*



3 事奉耶穌真是快樂，  
與主不斷同偕行；  
這是救主帶來喜樂，  
因他走過苦路徑。

*There is joy in serving Jesus,  
As I walk alone with God;  
'Tis the joy of Christ my Saviour,  
Who the path of suffering trod.*

副歌：

事奉耶穌快樂真是無窮喜樂，  
心弦在振動，每時每刻在事奉，  
支取主能力恩崇，  
真是快樂，樂永不離開我。

*There is joy, joy, Joy in serving Jesus,*

*Joy that throbs within my heart:*

*Every moment, every hour.*

*As I draw upon His power;*

*There is joy, joy, Joy that never shall depart*

4 事奉耶穌真是快樂，  
黑夜處境仍喜樂，  
這是主內最大祕訣，  
光明道上唱詩歌。

*There is joy in serving Jesus,  
Joy amid the darkest night,  
For I've learned the wondrous secret,  
And I'm walking in the light.*

副歌：

事奉耶穌快樂真是無窮喜樂，  
心弦在振動，每時每刻在事奉，  
支取主能力恩崇，  
真是快樂，樂永不離開我。

*There is joy, joy, Joy in serving Jesus,*

*Joy that throbs within my heart:*

*Every moment, every hour.*

*As I draw upon His power;*

*There is joy, joy, Joy that never shall depart*

# 649 事奉祂越久越甘甜

1 自從我委身祂國度  
自祂掌我生命  
自從我將心給耶穌  
我感到事奉祂越久越甘甜

*The longer I serve Him,*  
*Since I started for the Kingdom,*  
*Since my life He controls,*  
*Since I gave my heart to Jesus,*  
*The longer I serve Him,*  
*The sweeter He grows.*



我感到事奉祂越久越甘甜  
我感到我越愛祂，祂更愛我  
每天我心滿溢在地如在天  
我感到事奉祂越久越甘甜

*The longer I serve Him the sweeter He grows;  
The more that I love Him more love He bestows.  
Each day is like Heaven, my heart overflows.  
The longer I serve Him the sweeter He grows.*

2 祂供應所有的需要  
祂賞賜豐盛恩  
每天我路徑更光明  
我感到事奉祂越久越甘甜

*Ev'ry need He is supplying,  
Plenteous grace He bestows;  
Ev'ry day my way gets brighter,  
The longer I serve Him, the sweeter He grows.*

我感到事奉祂越久越甘甜  
我感到我越愛祂，祂更愛我  
每天我心滿溢在地如在天  
我感到事奉祂越久越甘甜

*The longer I serve Him the sweeter He grows;  
The more that I love Him more love He bestows.  
Each day is like Heaven, my heart overflows.  
The longer I serve Him the sweeter He grows.*



# 604 主領我何往必去

- 1 背起十架來跟從我，我聽恩主慈聲；  
我捨我命作你贖價，當將你完全獻上。

*Wherever He leads I'll Go*

*"Take up thy cross and follow Me, "*

*I heard my Master say;*

*"I gave My life to ransom thee,*

*Surrender your all today."*

## 副歌

主領我何往必去，主領我何往必去，  
主何等愛我，我必跟從，  
主領我何往必去。

*Wherever He leads I'll go,  
Wherever He leads I'll go,  
I'll follow my Christ who loves me so,  
Wherever He leads I'll go.*

2 主牽我手靠祂身旁，我知主旨，主路；  
我願接受主的旨意，主領我何往必去。

*He drew me closer to His side,  
I sought His will to know,  
And in that will I now abide,  
Wherever He leads I'll go.*

## 副歌

主領我何往必去，主領我何往必去，  
主何等愛我，我必跟從，  
主領我何往必去。

*Wherever He leads I'll go,  
Wherever He leads I'll go,  
I'll follow my Christ who loves me so,  
Wherever He leads I'll go.*

3 雖要經過死暗幽谷，或渡暴風洋海；  
背起十架跟隨我主，不論主領我必去。

*He drew me closer to His side,  
I sought His will to know,  
And in that will I now abide,  
Wherever He leads I'll go.*

## 副歌

主領我何往必去，主領我何往必去，  
主何等愛我，我必跟從，  
主領我何往必去。

*Wherever He leads I'll go,  
Wherever He leads I'll go,  
I'll follow my Christ who loves me so,  
Wherever He leads I'll go.*

4 我命、我心我的一切，獻與愛我的主；  
不論領我何往必去，跟隨祂我主、我王。

*My heart, my life, my all I bring  
To Christ who loves me so;  
He is my Master, Lord, and King,  
Wherever He leads I'll go,*

## 副歌

主領我何往必去，主領我何往必去，  
主這樣愛我，我必跟從，  
主領我何往必去。

*Wherever He leads I'll go,  
Wherever He leads I'll go,  
I'll follow my Christ who loves me so,  
Wherever He leads I'll go.*